

ISSN 1643-0050  
magazyn

OTORYNO-  
LARYNGOLOGICZNY

PROGRAM

X JUBILEUSZOWE FORUM  
**RYNOLOGICZNE**

WARSZAWA, 6-7 GRUDNIA 2013

**RhinoForum2013**

WARSAW, 6-7 DECEMBER 2013



**RYNOLOGIA POLSKA**  
STOWARZYSZENIE

*Drogie Koleżanki, Szanowni Koledzy,*

*witam Państwa serdecznie na X Jubileuszowym Forum Rynologicznym. Jest mi szczególnie miło spotkać się z uczestnikami wszystkich poprzednich konferencji, a jest ich wielu. Jak zapewne niektórzy z Państwa pamiętają, w rzeczywistości konferencje rynologiczne przygotowuję od dwudziestu lat. W 1994 roku zorganizowałem w Warszawie pierwsze międzynarodowe spotkanie z zakresu rynologii, którego wykładowcami byli nasi koledzy z ENT Department Mayo Clinic, jednego z najbardziej renomowanych ośrodków medycznych na świecie. Było to możliwe dzięki niezmiernej życzliwości prof. E.B. Kerna – wielkiego nauczyciela i naszego przyjaciela. Stąd też tegoroczny pomysł na ponowne spotkanie się z Nimi po dwóch dekadach w Warszawie. Przez te dwadzieścia lat wiele się zmieniło na świecie, w Polsce oraz w polskiej rynologii. Uważam, że dzisiaj nasza wiedza w tej dziedzinie pokrywa się całkowicie z poglądami obowiązującymi we współczesnej medycynie. A przecież przed dwudziestu laty zaczynaliśmy od podstaw. I jest to dla mnie wielki powód do dumy, że moja idea fix organizowania takich właśnie konferencji dała tak znakomite rezultaty.*

*W programie tegorocznego Forum po raz drugi odbywa się seminarium na temat obturacyjnych bezdechów podczas snu, zagadnienia interdyscyplinarnego, w którym nasz udział jest niezbędny w celu prawidłowego diagnozowania i leczenia pacjentów dotkniętych tą chorobą. W moim odczuciu jeszcze nie wszyscy koledzy laryngolodzy uświadamiają sobie powagę tego problemu, ale myślę, że w niedługim czasie będzie to tak bezdyskusyjne, jak przed dwudziestu laty nie do końca oczywista była celowość stosowania endoskopów podczas operacji zatok.*

*Życzę Państwu udanego uczestnictwa w tegorocznym Forum Rynologicznym.*



*Antoni Krzeski*

**prof. Antoni Krzeski**

Przewodniczący Komitetu Naukowego

Warszawa, grudzień 2013

*Dear Colleagues,*

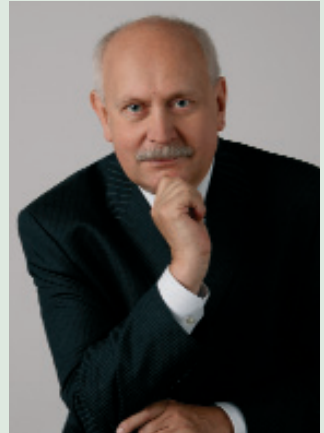
*A warm welcome to the 10th Rhinology Forum. It is a great pleasure to meet again with so many participants of all our past meetings.*

*As some of you may remember, I have actually been preparing rhinological conferences for twenty years. In 1994 I organized the first international rhinological conference in Warsaw. Thanks to Professor E.B. Kern, a great teacher and friend, the speakers included specialists from the renowned Mayo Clinic ENT Department.*

*Twenty years later, we have decided to meet again in Warsaw. A lot has changed in this time – the world, Poland and Polish rhinology. The latter, in my opinion, is now up to current international standards, whereas two decades ago we had to work from scratch. I feel great pride that the idea behind all these conferences has led to such spectacular results.*

*This year's Forum includes, for the second time, a seminar on obstructive sleep apnea. Rhinological expertise is crucial for the correct diagnosis and treatment of OSAS patients, yet it seems that not all laryngologists are aware of the significance of this issue. I am of the opinion that soon it will be obvious; after all, twenty years ago the rationale for endoscopic surgery was also disputed.*

*I hope you enjoy this year's Rhinology Forum.*



*Antoni Krzeski*

**prof. Antoni Krzeski**

Warsaw, December 2013

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

Organizatorzy:

KLINIKA OTORYNOLARYNGOLOGII  
WYDZIAŁ LEKARSKO-DENTYSTYCZNY  
WARSZAWSKI UNIWERSYTET MEDYCZNY

Kierownik  
– prof. dr med. Antoni Krzeski

RYNOLOGIA POLSKA  
S T O W A R Z Y S Z E N I E

Prezes  
– prof. dr med. Antoni Krzeski  
(Warszawa)

SEKCJA RYNOLOGII i CHIRURGII  
PLASTYCZNEJ TWARZY  
POLSKIEGO TOWARZYSTWA  
OTORYNOLARYNGOLOGÓW  
– CHIRURGÓW GŁOWY i SZYI

Przewodniczący  
– prof. dr med. Wojciech Goluśński  
(Poznań)

Organizers:

DEPARTMENT of OTORHINOLARYNGOLOGY  
FACULTY of MEDICINE and DENTISTRY  
WARSAW MEDICAL UNIVERSITY

Head  
– prof. Antoni Krzeski, MD, PhD

POLISH RHINOLOGY  
S O C I E T Y

President  
– prof. Antoni Krzeski, MD, PhD (Warsaw)

SECTION OF RHINOLOGY AND FACIAL  
PLASTIC SURGERY  
– POLISH OTORHINOLARYNGOLOGY –  
– HEAD AND NECK SURGERY SOCIETY

President  
– prof. Wojciech Goluśński, MD, PhD  
(Poznań)

MIEJSCE OBRAD:

NOVOTEL AIRPORT, Warszawa, ul. 1 Sierpnia 1  
tel. (+48) 22 846 77 07

VENUE:

X JUBILEUSZOWE FORUM  
**RYNOLOGICZNE**

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

**PATRONAT HONOROWY / HONORARY PATRONAGE**



**JEGO MAGNIFICENCJA REKTOR  
WARSZAWSKIEGO UNIwersYTETU MEDYCZNEGO  
PROF. DR HAB. MED. MAREK KRAWCZYK**

X JUBILEUSZOWE FORUM  
**RYNOLOGICZNE**

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

**RYNOLOGIA POLSKA**  
S T O W A R Z Y S Z E N I E

**POLISH RHINOLOGY**  
S O C I E T Y

Zarząd / Board:

kadencja  
2011–2014

---

- prof. dr hab. med. Antoni Krzeski – prezes / president
- dr med. Marcin Straburzyński
- dr med. Anna Tuszyńska

Siedziba Zarządu / Seat:

ul. Hoża 37, lok. 5  
00-681 Warszawa

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013



## SEKCJA RYNOLOGII i CHIRURGII PLASTYCZNEJ TWARZY POLSKIEGO TOWARZYSTWA OTORYNO-LARYNGOLOGÓW – CHIRURGÓW GŁOWY i SZYI

Zarząd / Board:

kadencja  
2012–2014

---

- prof. dr med. Wojciech Golusiński – przewodniczący
- dr med. Eliza Brożek-Mądry – sekretarz

Członkowie / Members:

- prof. dr hab. med. Dariusz Jurkiewicz
- prof. dr hab. med. Antoni Krzeski
- prof. dr hab. med. Maciej Misiołek
- prof. dr hab. med. Bożena Skotnicka
- prof. dr hab. med. Paweł Stręk

Adres do korespondencji / Address:

Oddział Chirurgii Głowy i Szyi i Onkologii Laryngologicznej  
Wielkopolskie Centrum Onkologii  
im. Marii Skłodowskiej-Curie

ul. Garbary 15  
61-866 Poznań

**RhinoForum2013**

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

## KOMITET NAUKOWY / SCIENTIFIC COMMITTEE:

Przewodniczący / President – **prof. ANTONI KRZESKI**

### Członkowie / Board Members:

- |   |   |
|---|---|
| – <b>prof. W. Golusiński</b><br>(Poznań)                  | – <b>Prof. Colin L.W. Driscoll</b><br>(USA) |
| – <b>prof. Elżbieta Hassmann-Poznańska</b><br>(Białystok) | – <b>Prof. Karl Hörmann</b><br>(Niemcy)     |
| – <b>prof. Dariusz Jurkiewicz</b><br>(Warszawa)           | – <b>Prof. Eugene B. Kern</b><br>(USA)      |
| – <b>prof. Ryszard Kurzawa</b><br>(Rabka-Zdrój)           | – <b>Prof. Kerry D. Olsen</b><br>(USA)      |
| – <b>prof. Maciej Misiołek</b><br>(Zabrze)                | – <b>Prof. Dana M. Thompson</b><br>(USA)    |
| – <b>prof. Jerzy Kruszewski</b><br>(Warszawa)             | – <b>Dr Grant S. Hamilton</b><br>(USA)      |
| – <b>prof. Czesław Stankiewicz</b><br>(Gdańsk)            | – <b>Prof. John Jakobsen</b><br>(Dania)     |
| – <b>prof. Paweł Strępek</b><br>(Kraków)                  | – <b>Dr Joachim T. Maurer</b><br>(Niemcy)   |
| – <b>prof. Ewa Olszewska</b><br>(Białystok)               | – <b>Dr John F. Pallanch</b><br>(USA)       |
| – <b>dr hab. med. Bożena Skotnicka</b><br>(Białystok)     | – <b>Dr Nico de Vries</b><br>(Holandia)     |
| – <b>dr med. Wojciech Kukwa</b><br>(Warszawa)             |   |



# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

KOMITET ORGANIZACYJNY / ORGANIZING COMMITTEE:

Przewodniczący / President – **prof. dr hab. med. ANTONI KRZESKI**

Członkowie / Board Members:

- dr med. Marcin Straburzyński
  - dr med. Eliza Brożek-Mądry
  - dr med. Anna Tuszyńska
- oraz
- dr med. Karolina Dżaman
  - dr med. Wojciech Kukwa
  - dr med. Mirosław Szczepański
  - dr Tomasz Grochowski
  - dr Zuzanna Gronkiewicz
  - dr Ewa Migacz
  - dr Joanna Wrońska
  - pani Emilia Straburzyńska

oraz

studenci Koła Naukowego  
Kliniki Otorynolaryngologii  
Wydziału Lekarsko-Dentystycznego  
Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego  
Przewodniczący – pan Michał Piotrkowicz

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

## LISTA WYKŁADOWCÓW ZAGRANICZNYCH / INVITED SPEAKERS

<b>Prof. Colin L.W. Driscoll</b>	Mayo Clinic, Rochester, MN, USA
<b>Prof. Karl Hörmann</b>	University Hospital Mannheim, Niemcy
<b>Prof. John Jakobsen</b>	Universitetsklinik Odense, Dania
<b>Prof. Eugene B. Kern</b>	Mayo Clinic, Rochester, MN, USA
<b>Prof. Kerry D. Olsen</b>	Mayo Clinic Rochester, MN, USA
<b>Prof. Dana M. Thompson</b>	Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago, USA
<b>Dr Tord D. Alden</b>	Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago, USA
<b>Dr Grant S. Hamilton</b>	Mayo Clinic Rochester, MN, USA
<b>Dr Joachim C. Maurer</b>	University Hospital Mannheim, Niemcy
<b>Dr John F. Pallanch</b>	Mayo Clinic, Rochester, MN, USA
<b>Dr Jeff Rastatter</b>	Ann & Robert H. Lurie Children's Hospital of Chicago, USA
<b>Dr Nico de Vries</b>	Saint Lucas Andreas Hospital Amsterdam, Holandia

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

## LISTA WYKŁADOWCÓW / INVITED SPEAKERS

<b>Prof. dr hab. med. Wojciech Golusiński</b>	Klinika Chirurgii Głowy i Szyi i Onkologii Laryngologicznej Wielkopolskie Centrum Onkologii w Poznaniu
<b>Prof. dr hab. med. Paweł Górski</b>	Klinika Pneumonologii i Alergologii Uniwersytet Medyczny w Łodzi
<b>Prof. dr hab. med. Jerzy Kruszewski</b>	Klinika Chorób Infekcyjnych i Alergologii Wojskowy Instytut Medyczny w Warszawie
<b>Prof. dr hab. med. Marek Kulus</b>	Klinika Pneumonologii i Alergologii Wieku Dziecięcego Warszawski Uniwersytet Medyczny
<b>Prof. dr hab. med. Antoni Krzeski</b>	Klinika Otorynolaryngologii Warszawski Uniwersytet Medyczny
<b>Prof. dr hab. med. Piotr Kuna</b>	Klinika Chorób Wewnętrznych, Astmy i Alergii Uniwersytecki Szpital Kliniczny nr 1 im. Norberta Barlickiego w Łodzi
<b>Prof. dr hab. med. Ryszard Kurzawa</b>	Klinika Alergologii i Pneumonologii Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc o/Rabka-Zdrój
<b>Prof. dr hab. med. Andrzej Marszałek</b>	Zakład Patologii Nowotworów Uniwersytet Medyczny w Poznaniu
<b>Prof. dr hab. med. Maciej Misiołek</b>	Kliniczny Oddział Laryngologii Szpital Specjalistyczny w Zabrze
<b>Prof. dr hab. med. Ewa Olszewska</b>	Klinika Otolaryngologii Uniwersytet Medyczny w Białymstoku
<b>Prof. dr hab. med. Rafał Pawliczak</b>	Katedra Alergologii, Immunologii i Dermatologii Uniwersytet Medyczny w Łodzi

# X JUBILEUSZOWE FORUM RYNOLOGICZNE

Warszawa, 6–7 grudnia 2013

## LISTA WYKŁADOWCÓW / INVITED SPEAKERS cd.

<b>Prof. dr hab. med. Robert Pływaczewski</b>	Instytut Gruźlicy i Chorób Płuc w Warszawie
<b>Prof. dr hab. med. Czesław Stankiewicz</b>	Klinika Otolaryngologii Uniwersyteckie Centrum Kliniczne w Gdańsku
<b>Dr hab. Aleksandra Dańczak-Pazdrowska</b>	Katedra i Klinika Dermatologii Uniwersytet Medyczny w Poznaniu
<b>Dr med. Krzysztof Dalke</b>	Oddział Otolaryngologii Regionalny Szpital Specjalistyczny w Grudziądzu
<b>Dr med. Paweł Golusiński</b>	Klinika Chirurgii Głowy i Szyi i Onkologii Laryngologicznej Wielkopolskie Centrum Onkologii w Poznaniu
<b>Dr med. Wojciech Kukwa</b>	Klinika Otorynolaryngologii Warszawski Uniwersytet Medyczny
<b>Dr med. Józef Mierzwiński</b>	Oddział Otolaryngologii Wojewódzki Szpital Dziecięcy w Bydgoszczy
<b>Dr med. Jakub Pazdrowski</b>	Klinika Chirurgii Głowy, Szyi i Onkologii Laryngologicznej Wielkopolskie Centrum Onkologii w Poznaniu
<b>Dr med. Piotr Rapiejko</b>	Klinika Otolaryngologii Wojskowy Instytut Medyczny w Warszawie
<b>Dr med. Małgorzata Szpakowska</b>	Zakład Radiologii Wielkopolskie Centrum Onkologii w Poznaniu

## **ARTIFEX RHINOLOGIAE POLONICAE**



**Prof. Grzegorz JANCZEWSKI** – Polska (2003)

**Prof. Eugene B. KERN** – USA (2003)

**Prof. Valerie LUND** – W. Brytania (2003)

**Prof. Heinz STAMMBERGER** – Austria (2003)

**Prof. Benoît LENGELÉ** – Belgia (2007)

**Dr John F. PALLANCH** – USA (2007)

**Prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ** – Holandia (2008)

**Prof. Maria SIEMIONOW** – USA (2011)

## AMICUS RHINOLOGIAE POLONICAE

prof. Peter A. ADAMSON (Kanada)  
prof. Cuneyt M. ALPER (USA)  
dr Bernard ARNOUX (Francja)  
prof. Claus BACHERT (Belgia)  
dr Timothy BEALE (W. Brytania)  
prof. Manuel BERNAL-SPREKELSEN (Hiszpania)  
prof. Ewa BERNATOWSKA (Polska)  
prof. Stanisław BETLEJEWSKI (Polska)  
prof. Stanisław BIEN (Polska)  
prof. Paul van CAUWENBERGE (Belgia)  
prof. Mieczysław CHMIELIK (Polska)  
prof. Peter A.R. CLEMENT (Belgia)  
dr Monika CZAPSKA (Polska)  
dr Berrylin J. FERGUSON (USA)  
dr Oren FRIEDMAN (USA)  
dr Holger G. GASSNER (Niemcy)  
prof. Philippe GEVAERT (Belgia)  
prof. Wojciech GOLUSIŃSKI (Polska)  
dr Iwona GROMEK (Polska)  
prof. Elżbieta HASSMANN-POZNAŃSKA (Polska)  
prof. Peter HWANG (USA)  
prof. Stacey ISHMAN (USA)  
prof. Dariusz JURKIEWICZ (Polska)  
pani Małgorzata KOZŁOWSKA (Polska)  
pani Zofia KUCÓWNA (Polska)  
prof. Marek KULUS (Polska)  
prof. Jerzy KRUSZEWSKI (Polska)  
prof. Kurt LEDRACH (Szwajcaria)  
dr Meron LEVITATS (USA)  
dr Peter J.F.M. LOHUIS (Holandia)  
dr Ian MACKAY (W. Brytania)  
dr Andrzej MARCINKOWSKI (Polska)  
prof. Thomas J. McDONALD (USA)  
prof. Leslie MICHAELS (W. Brytania)  
dr hab. Wojciech MIKULEWICZ (Polska)



prof. Piero NICOLAI (Włochy)  
prof. Andrzej OBRĘBOWSKI (Polska)  
dr Kerry D. OLSEN (USA)  
prof. Metin ÖNERCI (Turcja)  
prof. Wiktor OSIATYŃSKI (Polska)  
dr hab. Ewa OSUCH-WÓJCIKIEWICZ (Polska)  
dr John F. PALLANCH (USA)  
prof. Pietro PALMA (Włochy)  
dr James N. PALMER (USA)  
prof. Ruby PAWANKAR (Japonia)  
pani Elżbieta PENDERECKA (Polska)  
prof. Gerhard RETTINGER (Niemcy)  
dr Tadeusz ROHOZIŃSKI (Kanada)  
dr Julian ROWE JONES (W. Brytania)  
dr Glenis SCADDING (USA)  
dr Daniel SIMMEN (Szwajcaria)  
dr hab. Bożena SKOTNICKA (Polska)  
prof. Carl SNYDERMAN (USA)  
dr Antonio SOUSA VIEIRA (Portugalia)  
prof. Czesław STANKIEWICZ (Polska)  
prof. Eberhard STENNERT (Niemcy)  
prof. Tomasz STRAHL (Polska)  
prof. Andrzej SZCZEKLIK (Polska)  
dr Zbigniew ŚWIERCZYŃSKI (Polska)  
prof. Bożena TARCHALSKA (Polska)  
prof. M. Eugene TARDY (USA)  
dr Regan THOMAS (USA)  
prof. Gilbert J. NOLST TRENITÉ (Holandia)  
prof. Jan VOKURKA (Czechy)  
dr Hadé VUYK (Holandia)  
prof. Regina P. WALKER (USA)  
prof. Theresa L. WHITESIDE (USA)  
dr Ewa WOYDYŁO-OSIATYŃSKA (Polska)  
prof. Edward ZAWISZA (Polska)  
prof. Thibaut van ZELE (Belgia)

oraz Firmy:



GlaxoSmithKline



medycyna praktyczna

## **AMICUS RHINOLOGIAE POLONICAE 2013**

**Prof. Colin L.W. DRISCOLL (USA)**

**Prof. Karl HÖRMANN (Niemcy)**

**Prof. John JAKOBSEN (Dania)**

**Prof. Dana M. THOMPSON (USA)**

**Dr Tord D. ALDEN (USA)**

**Dr Grant S. HAMILTON (USA)**

**Dr Joachim T. MAURER (Niemcy)**

**Dr Jeff RASTATTER (USA)**

**Dr Nico de VRIES (Holandia)**

**Pani Jolanta WIERZCHOWSKA-BOŻYS (Polska)**



Piątek  
6 grudnia 2013

Friday  
6 December 2013

**8.15 OTWARCIE KONFERENCJI / OPENING CEREMONY**

- *Powitanie / Welcome address*  
– prof. Antoni Krzeski, prof. Wojciech Golusiński
- *Wystąpienie Jego Magnificencji Rektora Warszawskiego Uniwersytetu Medycznego prof. Marka Krawczyka*  
*Speech by Professor Marek Krawczyk, His Magnificence Rector of the Medical Warsaw University*
- *To było przed dwudziestu laty / It was twenty years ago*  
– prof. Antoni Krzeski
- *On being a teacher / Będąc nauczycielem*  
– prof. Eugene B. Kern
- *Evidence and excellence / Dowody i doskonałość*  
– prof. Colin L.W. Driscoll

**8.45 WYKŁAD INAUGURACYJNY / KEYNOTE LECTURE**

- *What is behind the success story of the Mayo Clinic*  
– *in practice, education and research*
- *Co leży u podstaw sukcesu Mayo Clinic*  
– *w praktyce, szkoleniu i w pracy naukowej*  
– prof. Kerry D. Olsen

**sala / room**

**I piętro / 2<sup>nd</sup> floor**

**11.00–17.00 RHINOPLASTY WORKSHOP**

wykładowca / speaker – dr Grant S. Hamilton  
moderator – dr Anna Tuszyńska

- Patrz załączony program
- See enclosed programme



Piątek  
6 grudnia 2013

Friday  
6 December 2013

**WYKŁADOWCY MAYO CLINIC w POLSCE / MAYO CLINIC in POLAND**

9.30–12.00 **Sesja I / Session I**

**RYNOLOGIA / RHINOLOGY**

przewodniczący / chair – prof. Antoni Krzeski

moderator – prof. Paweł Stręk

– *3D CT image analysis for preoperative planning in rhinology including & integrating 3-D image analysis planning data into the surgical procedure in rhinology*

– *Analiza obrazów 3D CT w planowaniu operacji rynologicznych*  
– dr J.F. Pallanch

– *Complicated septal reconstructions*

– *Skomplikowane rekonstrukcje przegrody nosa*  
– dr G.S. Hamilton

– *Turbinate surgery, concepts and techniques-conservative and surgical treatment of the turbinates*

– *Chirurgia małżowin nosowych, pojęcia i techniki operacyjne*  
– dr J.F. Pallanch

– *Psychological aspects of rhinoplasty*

– *Psychologiczne aspekty rynoplastyki*  
– prof. E.B. Kern

– *The orbit and the sinus surgeon: the anterior ethmoidal artery, DCR, orbital decompression*

– *Oczodół i rynchirurg: tętnica sitowa przednia, DCR, dekompresja oczodołu*  
– dr J.F. Pallanch

12.00–12.30 **Kawa/Herbata**

**Coffee break**

Piątek  
6 grudnia 2013

Friday  
6 December 2013

WYKŁADOWCY **MAYO CLINIC** w POLSCE / **MAYO CLINIC** in POLAND

12.30–14.30 **Sesja II / Session II**

**CHIRURGIA GŁOWY i SZYI / HEAD & NECK SURGERY**

przewodniczący / chair – prof. Maciej Misiołek

moderator – prof. Wojciech Golusiński

– *Management of temporal bone and skull base paragangliomas*

– *Postępowanie w przyzwojach kości skroniowej i podstawy czaszki*

– prof. C.L.W. Driscoll

– *Parotidectomy and its variations: indications and technique*

– *Parotidektomia i jej rodzaje: wskazania i techniki*

– prof. K.D. Olsen

– *Petrous apex lesions*

– *Patologia szczytu kości skroniowej*

– prof. C.L.W. Driscoll

– *Oropharyngeal cancer – myths, viruses, and the robot*

– *Rak gardła środkowego – mity, wirusy i roboty*

– prof. K.D. Olsen

14.30–15.30 **Obiad / Lunch**

Piątek  
6 grudnia 2013

Friday  
6 December 2013

WYKŁADOWCY **MAYO CLINIC** w POLSCE / **MAYO CLINIC** in POLAND

15.30–19.30 **Sesja III / Session III**

przewodniczący / chair – dr Józef Mierzwiński  
moderator – prof. Elżbieta Hassmann-Poznańska

- **Overview of pediatric nasal masses and tumors**  
– *Przegląd nowotworów i zmian w obrębie nosa u dzieci*  
– prof. D.M. Thompson
- **Surgical anatomy of the pediatric paranasal sinuses and skull base**  
– *Anatomia chirurgiczna zatok przynosowych i podstawy czaszki u dzieci* – dr J. Rastatter
- **Endoscopic and innovative techniques for pediatric paranasal sinus and skull base tumors**  
– *Innowacyjne i endoskopowe techniki w nowotworach zatok przynosowych i podstawy czaszki u dzieci*  
– dr J. Rastatter, dr T.D. Alden, prof. D.M. Thompson
- **Endoscopic treatment of juvenile angiofibroma – Danish experience**  
– *Endoskopowe leczenie włókniaka młodzieńczego*  
– *doświadczenia duńskie* – dr J. Jakobsen
- **Niewykształcone nozdrza tylne u dziecka jako problem diagnostyczny i leczniczy**  
– *Choanal atresia in children – diagnostic and treatment issues*  
– dr J. Mierzwiński
- **FESS u dziecka – krok po kroku**  
– *FESS in children – step by step* – dr K. Dalke
- **Pokaz chirurgii endoskopowej na preparacie**  
– *technika FESS z uwzględnieniem trudności anatomicznych u dziecka*  
– *Endoscopic dissection – FESS technique and anatomical difficulties in children* – dr J. Mierzwiński, dr K. Dalke

20.00 Kolacja / Dinner

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

sala / room Wigura

8.30–17.30

**SLEEP APNEA &  
SNORING 2013**  
**for ENT Surgeons**  
2<sup>nd</sup> INTERNATIONAL SEMINAR

- Patrz załączony program
- See enclosed program

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**SESJE KRAJOWE / POLISH SESSIONS**

8.00–10.15

**Sesja IV**

sala / room Conrad

**KONSULTACJE RYNOLOGICZNE / RHINOLOGY REFERRAL**

moderator – prof. Czesław Stankiewicz

konsultanci / consultants: – prof. Stanisław Bień

– prof. Maciej Misiótek

– dr hab. Bożena Skotnicka

– **Obrzęk policzka u 10-miesięcznego niemowlęcia**

– *Buccal edema in a 10-month-old child*

– dr K. Trzpis

– **Powikłane gojenie po septoplastyce jako pierwszy objaw choroby Wegenera**

– *Complications in septoplasty recovery as the first symptom of Wegener's disease*

– dr I. Kelar

– **Oczodołowe i rynologiczne powikłania chemioterapii**

– *Orbital and rhinological chemotherapy complications*

– dr A. Szoldra-Seiler

– **Ciężkie powikłania zapalenia skóry nosa**

– *Severe complications in nasal cellulitis*

– dr J. Brzost

– **Powikłania oczodołowe endoskopowego leczenia ostrego zapalenia zatok przynosowych**

– *Orbital complications in endoscopic treatment of acute rhinosinusitis*

– dr S. Piotrowski

– **Nerwiak węchowy – dostęp chirurgiczny**

– *Olfactory neuroblastoma – surgical access*

– dr M. Denisiuk

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**SESJE KRAJOWE / POLISH SESSIONS**

10.30–12.00 **Sesja V** sala / room Conrad

**NOS – OD PRZEDSZKOLA DO PÓŻNEJ DOJRZAŁOŚCI**  
**THE NOSE: FROM INFANCY TO MATURITY**

moderator – prof. Ryszard Kurzawa

– *Co trapi dzieci?*

– *Zoom in – allergic children's problems*

– prof. R. Pawliczak

– *Bolączki nastolatków*

– *Teen issues*

– prof. R. Kurzawa

– *Dojrzałość ma swoje prawa*

– *Various aspects of maturity*

– dr P. Rapiejko

GRANT SZKOLENIOWY



GlaxoSmithKline

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**SESJE KRAJOWE / POLISH SESSIONS**

10.30–13.00 **Sesja VI** sala I piętro / room 2<sup>nd</sup> floor

**TEMATY WOLNE / FREE PAPERS**

moderator – prof. Maciej Misiołek

– dr hab. Violetta Pietruszewska

- *Analiza kliniczna patogenezy PZZP z polipami nosa z uwzględnieniem znaczenia ekspresji genów cyklooksygenazy-2 (COX-2), periostyny (POSTN), interleukiny-1beta (IL-1b), interleukiny-4 (IL-4) i interleukiny-13 (IL-13)*
- *Clinical analysis of the pathogenesis of chronic sinusitis with polyps according to gen expression: COX-2, POSTN, IL-1b, IL-4, IL-13*
  - dr H. Zielińska-Bliźniewska, prof. J. Olszewski
- *Ocena ekspresji HMGB1 i RAGE u chorych z przewlekłym zapaleniem zatok przynosowych*
- *Expression of HMGB1 i RAGE in chronic rhinosinusitis*
  - dr K. Dżaman, dr M. Zagor, dr M. Molińska-Glura, dr J. Brzost, prof. A. Krzeski, dr M. Szczepański
- *Płynotok nosowy w przebiegu perlaka szczytu piramidy kości skroniowej*
- *Cerebrospinal fluid rhinorrhea in a patient with cholesteatoma in the petrosus apex*
  - dr M. Tomaszewska, dr K. Dżaman, dr W. Kukwa, dr M. Szczepański

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**TEMATY WOLNE c.d.**

- **Ciało obce w oczodole**  
– *Foreign body in the orbit*  
– dr P. Wójtowicz, dr I. Olędzka, dr E. Piotrowska,  
dr T. Szafarowski
- **Przewlekłe zapalenie zatok czołowych u pacjenta z wieloletnim ciałem obcym oczodołu**  
– *Chronic frontal sinusitis in a patient with a many years standing foreign body of the orbit*  
– dr M. Jabłonowska, dr J. Brzost, dr A. Chmielewska,  
dr M. Tomaszewska
- **Ocena wyników standardowych badań mikrobiologicznych w przewlekłym zapaleniu zatok przynosowych**  
– *The clinical significance of routine microbiologic examination for CRS patienst*  
– dr J. Brzost, dr M. Tomaszewska, dr K. Dżaman,
- **Kaposiform hemangioendotelioma oczodołu i podstawy czaszki u 2-letniego dziecka**  
– *Kaposiform hemangioendotelioma of the orbit and skull base*  
– dr J. Radzikowska, dr W. Kukwa, prof. A. Kukwa,  
dr A. Sobieraj, dr T. Oleniacz
- **Porównanie wpływu różnych rodzajów znieczulenia na kontrolę krwawienia śródoperacyjnego oraz analiza średniego ciśnienia tętniczego krwi i częstości akcji serca w okresie przed- oraz śród- i pooperacyjnym u chorych w operacjach endoskopowych zatok przynosowych**  
– dr J. Miłośki, dr H. Zielińska-Bliźniewska  
dr J. Urbaniak, dr R. Sobański, prof. J. Olszewski



Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**SESJE KRAJOWE / POLISH SESSIONS**

12.00–13.30 **Sesja VII** sala / room Conrad

**CO NOWEGO U ALERGOLOGÓW / ALLERGOLOGIST NEWS**

moderator – prof. Jerzy Kruszewski

– *Współczesne zasady diagnostyczne chorób alergicznych  
górných dróg oddechowych*

– *Current diagnosis methods of upper respiratory  
tract allergic disorders*

– prof. J. Kruszewski

– *Dziecko stale kaszlące*

– *The constlanty coughing child*

– prof. M. Kulus

– *Współistnienie astmy i nieżyty nosa*

– *Co-occurence of asthma and rhinitis*

– prof. P. Kuna

13.30–14.30 **Obiad / Lunch**

Sobota  
7 grudnia 2013

Saturday  
7 December 2013

**SESJE KRAJOWE / POLISH SESSIONS**

14.30–16.30 **Sesja VIII** sala / room Conrad

**RAK SKÓRY TWARZY / FACIAL SKIN CARCINOMA**

moderator – prof. Wojciech Golusiński

- *Epidemiologia raków skóry twarzy*  
– *Epidemiology of facial skin carcinoma*  
– prof. W. Golusiński
- *Patologia raków skóry twarzy*  
– *Facial skin carcinoma pathology*  
– prof. A. Marszałek
- *Dermatolog a problem raków skóry twarzy*  
– *The dermatologist and facial skin carcinoma*  
– dr hab. A. Dańczak-Pazdrowska
- *Obrazowanie raków skóry twarzy*  
– *Facial skin carcinoma imaging*  
– dr M. Szpakowska
- *Współczesne możliwości leczenia raków skóry twarzy*  
– *Current treatment methods of facial skin carcinoma*  
– dr P. Golusiński, dr J. Pazdrowski

20.00 **X WIECZÓR AUTORSKI prof. A. KRZESKIEGO (Fabryka Trzciny)**  
**MEETING OF POLISH RHINOLOGY SOCIETY MEMBERS**

Odjazdy autokarów / Shuttle buses:

Novotel → „Fabryka Trzciny” – 18.30

„Fabryka Trzciny” → Novotel – 22.30; 23.15; 24.00